




INSTITUTO COSTARRICENSE DE  
ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS

## Formulario: Informe de Actividad Oficial en el Exterior

	<b>Informe de Actividad Oficial en el Exterior</b>	<b>Página 2 de 7</b>
	<b>Código: EST-05-01-F3</b>	<b>N° de Versión: 01</b>

**DEPENDENCIA: UEN Recolección y Tratamiento de Sistemas Periféricos**


**INFORME DE ACTIVIDAD AL EXTERIOR  
Financiada en su totalidad por GIZ**

**del 8 al 15 de octubre de 2022**

**“VI Conferencia Latinoamericana de Saneamiento LATINOSAN 2022”**


**Fecha: 27 de octubre de 2022**

**Álvaro Araya García**

	<b>Informe de Actividad Oficial en el Exterior</b>	Página <b>3</b> de 7
	<b>Código:</b> EST-05-01-F3	<b>N° de Versión:</b> 01

## Tabla de Contenido

<b>1. Ficha informativa .....</b>	<b>4</b>
<b>2. Introducción .....</b>	<b>4</b>
<b>3. Justificación .....</b>	<b>4</b>
<b>4. Objetivos .....</b>	<b>5</b>
<b>5. Desarrollo del Informe .....</b>	<b>5</b>
<b>6. Presentación de iniciativa de buena práctica.....</b>	<b>6</b>
<b>7. Conclusiones /acuerdos/Recomendaciones .....</b>	<b>6</b>
<b>8. Observaciones .....</b>	<b>7</b>
<b>9. Anexos .....</b>	<b>7</b>

	<b>Informe de Actividad Oficial en el Exterior</b>	Página 4 de 7
	<b>Código:</b> EST-05-01-F3	<b>N° de Versión:</b> 01

## 1. Ficha informativa


- País y ciudad visitada: Bolivia (Santa Cruz y Cochabamba)
- Fecha de la visita: 8 al 15 de octubre
- Funcionario de misión AyA: Álvaro Araya García
- Motivo del viaje: CoTriSan y Ponencias en LATINOSAN
- Contacto en el lugar de misión: Luis Zúñiga – GIZ

## 2. Introducción

La participación del Ing. Álvaro Araya García en LATINOSAN nació del interés e invitación de GIZ para que realizara una ponencia sobre el Proyecto CoTriSan en la LATINOSAN, para lo cual ofrecieron financiar la totalidad de la participación.

## 3. Justificación

- a. Para el proyecto CoTriSan, para el AyA y el país, sería de gran importancia la información que se adquiere en las diferentes charlas y visitas de una LATINOSAN, en este caso principalmente para desarrollar esas buenas prácticas en las que se van a trabajar en la Mesa Técnica de Saneamiento de Costa Rica, donde el Ing. Araya junto con el Lic. Lenín Martínez, representan al AyA.
- b. Recientemente la Gerencia General nombró al Ing. Álvaro Araya como Coordinador de la Comisión de Economía Circular en PTAR de AyA, donde va a iniciar el análisis de las diferentes posibilidades de aprovechar los subproductos de las PTAR de AyA en el país, por lo que las experiencias que se conozcan en LATINOSAN sobre Economía Circular serían compartidas directamente con la comisión institucional que tiene la responsabilidad de proponer esa posible implementación en nuestros sistemas de saneamiento a nivel nacional.
- c. Próximamente el AyA construirá y operará sistemas de saneamiento muy importantes: Golfito, Quepos, Jacó, Palmares y Puerto Viejo de Talamanca, todos ellos en diferentes regiones de la Subgerencia de Sistemas Periféricos, donde precisamente el Ing. Álvaro Araya se desenvuelve como Director de Saneamiento. Por lo que se considera una gran oportunidad, la participación en LATINOSAN por las nuevas prácticas y equipos para operar y mantener las redes de alcantarillado

	<b>Informe de Actividad Oficial en el Exterior</b>	Página 5 de 7
	<b>Código:</b> EST-05-01-F3	<b>N° de Versión:</b> 01

sanitario y las PTAR que tendremos de diferentes tecnologías, información que se compartirá con los ingenieros de las regiones y a nivel institucional.

#### 4. Objetivos

- General

Participar en la VI LATINOSAN y actividades de CoTriSan.

- Específicos

1. Visitar PTAR y proyectos sanitarios en Santa Cruz de la Sierra, en el marco del proyecto de Cooperación Triangular para el Saneamiento (CoTriSan) desarrollado por Costa Rica, Bolivia y Alemania, a través de la gestión brindada por la Agencia de Cooperación Alemana para el Desarrollo (GIZ).
2. Participar en la VI LATINOSAN y eventos complementarios.
3. Realizar la ponencia: "Gestión de Saneamiento Descentralizado: Lodos Fecales - caso Costa Rica en el marco CoTriSan".

#### 5. Desarrollo del Informe

- Antecedentes


Una LATINOSAN permite actualizar a los profesionales que trabajan día a día en el tema de Saneamiento, no solo con conocimientos, experiencias exitosas en otros países, nuevas tecnologías aplicables a Costa Rica, sino también, los contactos que permiten intercambiar información que beneficia a la gestión del AyA en Saneamiento.

- Desarrollo de la Agenda: Sesiones (Diarias)

8 de octubre: salida de Costa Rica en horas de la noche.

9 de octubre: llegada a Bolivia

10 de octubre: visitas a PTARs e Instalación de oficinas de empresa de limpieza de lodos fecales.

	<b>Informe de Actividad Oficial en el Exterior</b>	Página 6 de 7
	<b>Código:</b> EST-05-01-F3	<b>N° de Versión:</b> 01

11-12-13 de octubre: LATINOSAN, se anexa documento con agenda completa.

14 de octubre: traslado a aeropuerto y salida de Bolivia.

15 de octubre: llegada a Costa Rica.

- Visitas realizadas
  - 10 de octubre: visitas a PTARs e Instalación de oficinas de empresa de limpieza de lodos fecales.

## 6. Presentación de iniciativa de buena práctica.


La participación y presentación de ponencias en una conferencia no siempre culmina con una iniciativa de buena práctica, sin embargo, las opciones de cooperación internacional que se presentaron y donde Costa Rica se interesó de otros países, podría en su momento resultar en una buena práctica para AyA y el país.

## 7. Resultados / Recomendaciones

### Resultados:

Se comparten los links de las dos participaciones del Ing. Álvaro Araya en LATINOSAN:

1. Enlace de los Comentarios de la Subregión “Centroamérica y México” sobre el INFORME REGIONAL (6 min):  
<https://drive.google.com/file/d/1SzfwrCE3gOq6cmpTX3AN732nJYK1Oda1/view?usp=sharing>
2. Enlace de la presentación del PROYECTO COTRISAN sobre Lodos Fecales (14 min):  
[https://drive.google.com/file/d/1\\_y6EPWUwPaVgoFbhGrYH3gr-CqlqL8zX/view?usp=sharing](https://drive.google.com/file/d/1_y6EPWUwPaVgoFbhGrYH3gr-CqlqL8zX/view?usp=sharing)

	<b>Informe de Actividad Oficial en el Exterior</b>	Página 7 de 7
	<b>Código:</b> EST-05-01-F3	<b>N° de Versión:</b> 01

### **Recomendaciones:**

Es importante motivar a los funcionarios de la institución a proponer ponencias para actividades como esta conferencia, ya que se da a conocer muchas actividades importantes que para otros operadores resultan interesantes para la aplicación en su país.

### **8. Observaciones**

Estaré anuente a colaborar con la institución en actividades de cooperación internacional que se generen de esta participación en LATINOSAN.

### **9. Anexos**

Se anexa la agenda diaria de actividades de LATINOSAN 2022.